

Súd: Okresný súd Bratislava III
Spisová značka: 17C/471/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1315215301
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 03. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dáša Onuferová
ECLI: ECLI:SK:OSBA3:2016:1315215301.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava III, v konaní pred sudkyňou JUDr. Dašou Onuferovou, v právnej veci navrhovateľky: V. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom v A., W. XX, zastúpená advokátskou kanceláriou Bartošik Šváby s.r.o., so sídlom v Bratislave, Plynárenská 7/A, proti odporcovi: Slovenská sporiteľňa, a.s., so sídlom v Bratislave, Tomášikova 48, IČO: 00 151 653, zastúpená JUDr. Romanom Kvasnicom, advokátom, s. r. o., so sídlom Sad A. Kmeťa 24, Piešťany, o zaplatenie 11.954,95 Eur s príslušenstvom, takto

r o z h o d o l :

Odporca j e p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľke sumu 11.954,95 Eur, spolu s úrokom z omeškania vo výške:

- 8,75 % p.a. od 16.08.2012 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.09.2012 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.10.2012 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.11.2012 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.12.2012 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.01.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.02.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.03.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.04.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.05.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.06.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.07.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.08.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.09.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,75 % p.a. od 16.10.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur,
- 8,25 % p.a. od 16.11.2013 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,25 % p.a. od 16.01.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,25 % p.a. od 16.02.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,25 % p.a. od 16.03.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,25 % p.a. od 16.04.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,25 % p.a. od 16.05.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,15 % p.a. od 16.06.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,15 % p.a. od 16.07.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,15 % p.a. od 16.08.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.09.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.10.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.11.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.12.2014 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.01.2015 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.02.2015 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- 8,05 % p.a. od 16.03.2015 do zaplatenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;

- 8,05 % p.a. od 16.04.2015 do zaplattenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
 - 8,05 % p.a. od 16.05.2015 do zaplattenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
 - 8,05 % p.a. od 16.06.2015 do zaplattenia z časti istiny vo výške 341,57 Eur;
- všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.
Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke náhradu trov konania vo výške 100%.

o d ô v o d n e n i e :

Návrhom doručeným súdu dňa 15.07.2015 sa navrhovateľka domáhala, aby súd zaviazal odporcu zaplattením sumy 11.954,95 Eur spolu s príslušným ročným úrokom z omeškania, za každý mesiac od 16.08.2012 do júna 2015 a zaplattením náhrady trov konania, titulom plnenia zo zmluvy o dôchodku.

Svoj návrh odôvodnila tým, že účastníci uzavreli dňa 09.02.1999 zmluvu o dôchodku nazvanú ako Zmluva o poskytovaní plnenia z podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. (ďalej len zmluva o dôchodku), na základe ktorej sa odporca zaviazal v zmysle článku II. a III. zmluvy vyplácať navrhovateľke ako príjemcovi doživotne sumu vo výške 10.290,- Sk (341,57 Eur) mesačne, vždy k 15. dňu každého mesiaca až do dožitia navrhovateľky na jej účet, a to počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný dôchodok, pričom vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil.

Odporca dňa 26.10.2009 vypovedal predmetnú zmluvu dôvodiac tým, že využil zákonné právo podľa ust. § 582 Občianskeho zákonníka. Podľa výpovede mala platnosť a účinnosť Zmluvy o dôchodku skončiť ku koncu najbližšieho kalendárneho štvrťroka, t. j. dňa 31.03.2010, odporca k 15.04.2010 už nevykonal žiadnu platbu v prospech navrhovateľky.

Navrhovateľka ďalej uviedla, že v zmysle už ustálenej judikatúry, okrem iného aj nálezom Ústavného súdu Slovenskej republiky II.ÚS 26/2012-33, zo dňa 25.04.2012, je otázka posudzovania zmluvy o dôchodku ustálená ako zmluva uzavretá na dobu určitú; keď skončenie je viazané na určitú skutočnosť - smrť navrhovateľky, a na základe tejto skutočnosti je možné objektívne zistiť, kedy dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu.

Odporca vo svojom vyjadrení k návrhu doručenom súdu dňa 19.02.2016 žiadal návrh zamietnuť dôvodiac neexistenciu záväzku odporcu voči navrhovateľke zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a. s.“, pretože právo na plnenie, ktorého sa navrhovateľka domáha, je v rozpore s hmotným právom, a ak by aj v minulosti existovalo, už zaniklo, a preto súd nemôže poskytnúť právnu ochranu neexistujúcemu právu. Okrem iného by právo na plnenie by zaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia podľa ustanovenia § 575 ods. 1 O. z. Z.z. s poukazom na ustanovenia § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 prvá veta za bodkočiarkou zákona číslo 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý banke nepovoľuje plniť zmluvy bez protiplnenia pre banku s tým, že ak aj taká zmluva nie je uzavretá pri bankovej činnosti alebo pri podnikaní banky, tak jej plnenie je zakázané. Citované ustanovenia zákona o bankách sa vzťahujú aj na právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona. Odporca zdôraznil, že je bankou, ktorej zákon neumožňuje poskytovať hospodársky neodôvodnené plnenia, ani plnenia zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, pričom záväzok na vyplácanie určitého dôchodku podľa ustanovenia § 842 Občianskeho zákonníka je svojou povahou jednostranným záväzkom bez hospodárskeho dôvodu, zároveň bez akéhokoľvek protiplnenia od prijímateľa tohto plnenia. Predmetná zmluva o dôchodku je uzavretá bez protiplnenia pre odporcu, okrem toho pre plnenie záväzku banky zo zmluvy o dôchodku neexistuje hospodársky dôvod (§ 27 ods. 8 zákona o bankách). Aplikovanie zákona o bankách nie je možné právne vylúčiť na žiadny právny vzťah, ktorého zmluvnou stranou je banka. V tomto ohľade je nepodstatné, akého právneho postavenia je navrhovateľka voči banke, keďže zákon o bankách nepozná pri aplikovaní ustanovenia § 119 ods. 3. veta za bodkočiarkou žiadne výnimky.

Súd vykonal dokazovanie Zmluvou - poskytovaním plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ zo dňa 09.02.1999, Žiadosťou navrhovateľky zo dňa 09.02.1999, Štatútom Podporného dôchodkového fondu Slovenskej štátnej sporiteľne, účinným od 01.07.1993, výpoveďou zo zmluvy zo dňa 26.10.2009, a zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s., zo dňa 09.02.1999, súd zistil, že navrhovateľka uzavrela predmetnú zmluvu ako príjemca a odporca zastúpený Ing. Kvetoslavou Tibenskou, riaditeľkou Krajskej pobočky odporcu Trnava, ako povinný. Predmetom zmluvy bolo doživotné plnenie navrhovateľke z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z podporného dôchodkového fondu podľa Štatútu fondu, a to vo výške 10.290,- Sk mesačne k 15. dňu každého mesiaca až do dožitia navrhovateľky, na základe skutočností uvedených v žiadosti o plnenie,

ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Podľa bodu IV. Zmluvy, výška plnenia je pevná a nemá na ňu vplyv budúca zmena výšky dôchodku, ktorá bola rozhodujúca v čase uzatvorenia tejto zmluvy. V zmysle bodu VI. Zmluvy záväzok odporcu ako povinného z tejto zmluvy trvá aj pri zmene jeho právnej formy a aj pre jeho právneho nástupcu.

Žiadosťou o poskytnutie plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s., zo dňa 09.02.1999, si navrhovateľka u odporcu uplatnila poskytnutie plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. z dôvodu, že spĺňa podmienky čl. III Štatútu Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. Navrhovateľka je v predmetnej žiadosti identifikovaná menom, priezviskom, dátumom a miestom narodenia, rodným číslom a adresou pobytu. Za odporcu Žiadosť podpísala osoba za personálny úsek.

Navrhovateľka svoj nárok na platenie žalovanej sumy odôvodňuje uzavretím vyššie uvedenej zmluvy o dôchodku, na základe ktorej jej mal odporca doživotne prispievať mesačne sumou 10.290,- Sk, t. j. 341,57 Eur. Podporný dôchodkový fond vznikol v r. 1993 s cieľom zabezpečiť životnú úroveň pracovníkov odporcu, ktorí spĺňali podmienky pri odchode do dôchodku. Odporca na základe predmetnej zmluvy plnil navrhovateľke až do 31.03.2010, k 15.04.2010 už nevykonával žiadnu platbu v jej prospech. Dňa 26.10.2009 jej odporca doručil výpoveď zo zmluvy s poukazom na ust. § 582 ods. 1 O.z.. Navrhovateľka je presvedčená, že predmetná výpoveď zmluvy je v plnom rozsahu neplatná, zmluvná povinnosť odporcu plniť v prospech navrhovateľky naďalej v plnom rozsahu trvá. Navrhovateľka poukazuje na to, že v tomto prípade sa nejedná o zmluvu, ktorú by bolo možné vypovedať. Nejde o zmluvu uzatvorenú na neurčitú dobu, ako sa mylne domnieva odporca. Odporca vypovedal zmluvu s poukazom na ustanovenie § 582 O.z., ktorý však možno aplikovať výlučne na zmluvy uzatvorené na dobu neurčitú. Zo zmluvy o dôchodku je zrejmé, že odporca sa zaviazal uhrádzať navrhovateľke plnenie doživotne a takáto zmluva nie je zmluvou uzatvorenou na neurčitú dobu, ktorú by bolo možné vypovedať. Zmluva uzavretá s odporcom je platná a účinná a preto sa domáha plnenia počnúc od mesiaca 8/2012 až dňa podania žaloby na súd, t. j. do júna 2016.

Právny stav veci:

Podľa § 39 O. z., neplatný je právny úkon, ktorý svojim obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 842 O. z., zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

Podľa § 843 O. z., zmluva o dôchodku sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 844 O.z. veta prvá, právo na dôchodok nemožno previesť na iného.

Podľa § 582 ods. 1 O. z., ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplyva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

V zmysle § 517 ods. 2 O.z. v spojení s § 3 ods. 1 nar. vlády 87/1995 Z.z. v znení platnom od 01.01.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 154 ods. 2 O.s.p., ak ide o opakujúce sa dávky, možno uložiť povinnosť i na plnenie dávok, ktoré sa stanú zročnými len v budúcnosti.

Podľa ust. § 27 ods. 8 zákona č. 483/2001 o bankách, banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky; podľa ust. § 116 tohto zákona sa týmto spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona.

Podľa ust. § 1 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách; tento zákon upravuje niektoré vzťahy súvisiace so vznikom, s organizáciou, riadením, podnikaním a so zánikom bánk so sídlom na území Slovenskej republiky a niektoré vzťahy súvisiace s pôsobením zahraničných bánk na území Slovenskej republiky na účel regulácie a kontroly bánk, pobočiek zahraničných bánk a iných subjektov s cieľom bezpečného fungovania bankového systému.

Podľa ust. § 27 ods. 8 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách; banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky; podľa ust. § 116 tohto zákona sa týmto spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona.

Podľa ust. § 119 ods. 3 citovaného zákona; banky, pobočky zahraničných bánk a iné osoby sú najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona povinné zosúladiť s týmto zákonom svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pri vykonávaní činnosti podľa doterajších

predpisov; odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Každá banka je tiež povinná do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť svoje stanovy s týmto zákonom; ak banka do uplynutia tejto lehoty nezosúladi niektoré ustanovenia svojich stanov s týmto zákonom, tieto ustanovenia strácajú platnosť dňom uplynutia tejto lehoty.

Skutkové a právne zhrnutie:

Na základe vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že účastníci dňa 09.02.1999 uzavreli v zmysle § 842 O. z. Zmluvu o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s., ktorej predmetom bolo doživotné plnenie odporcom ako povinným v prospech navrhovateľky vo výške 10.290,- Sk. Na základe zmluvy odo dňa jej účinnosti odporca v prospech navrhovateľky plnil. Dňa 26.10.2009 odporca v zmysle § 582 ods. 1 O. z. uplatnil voči navrhovateľke výpoveď z predmetnej zmluvy, a to z dôvodu, že zmluva bola uzavretá na dobu neurčitú a zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede.

Predmetnou žalobou sa navrhovateľka domáha peňažného plnenia, pričom však pre posúdenie tohto nároku je potrebné prejudiciálne sa zaoberať platnosťou zmluvy, na základe ktorej si navrhovateľka uplatňuje svoj nárok, ako i výpoveďou z tejto zmluvy danej odporcom.

Podľa citovaných zákonných ustanovení, zmluva o dôchodku musí obsahovať vymedzenie účastníkov zmluvy, t.j. zmluvných strán, výšku dôchodku, začiatok doby výplaty dôchodku, vymedzenie doby výplaty dôchodku, pričom musí byť uzavretá písomne. Z listinných dokladov mal súd jednoznačne preukázané, že predmetná zmluva bola vyhotovená v písomnej forme v súlade s § 842 ods. 2, § 40 ods. 1 O.z..

Na námietku odporcu, že zmluva o dôchodku je zmluvou na dobu neurčitú, a preto ju bolo možné vypovedať v zmysle ustanovenia § 582 O.z., súd uvádza, že právo výplaty dôchodku je charakteristické neurčitosťou doby trvania, t.j. vyjadruje sa v zmluve pojmami ako „doživotne“ teda až do smrti oprávnenej osoby, prípadne „počas invalidity“, „počas štúdia“, to znamená, že musí ísť o také vymedzenie doby výplaty dôchodku, ktoré sa vyznačuje neurčitosťou. Neznamená to však, že by išlo o zmluvu na dobu neurčitú, nakoľko jej trvanie je jednoznačne určené právnou skutočnosťou, o ktorej je isté, že nastane, s tým, že pri uzatváraní zmluvy sa nevie, kedy nastane (napr. úmrtie oprávneného). Predmetnou Zmluvou o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. sa v prospech navrhovateľky založilo právo na vyplácanie dôchodku doživotne, t.j. na dobu neurčitého trvania, kedy je presne určený okamih začiatku vyplácania dôchodku a okamih ukončenia právneho vzťahu, a to smrťou, a táto skutočnosť nie je závislá od ľudskej vôle. Z dikcie zákonného ustanovenia je zjavný charakter predmetného právneho vzťahu - zmluvy o dôchodku v zmysle § 842 O. z., z ktorého vyplýva, že takýto typ zmluvy nie je možné dohodnúť na čas určitý, ale buď doživotne, teda do okamihu smrti oprávneného, alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania špecifikovaného určitým časovým úsekom - lehotou, ktorý má svoj začiatok a koniec, napr. t.j. počas štúdií, vdovstva a pod. Je nepochybné, že v predmetnej zmluve je špecifikovaný začiatok vzniknutého právneho vzťahu medzi účastníkmi, t.j. deň uzavretia zmluvy a tiež jeho trvanie, t.j. doživotne, teda okamihom smrti navrhovateľky, kedy dôjde k zániku tohto právneho vzťahu. Ide teda o presne určenú dobu s jednoznačne určeným začiatkom a koncom, avšak jej trvanie je neurčité, presne ako to predpokladá ustanovenie § 842 O.z.. Trvanie právneho vzťahu bolo účastníkmi konania dohodnuté do okamihu úmrtia navrhovateľky, teda do doby nastania skutočnosti nezávislej od ich vôle. Ustanovenie § 582 ods. 1 O. z. upravuje možnosť ukončenia právneho vzťahu a spôsob zrušenia záväzku založeného zmluvou uzavretou na neurčitú dobu, predmetom ktorého je opakovaná činnosť alebo záväzok, a to jednostranným právnym úkonom - výpoveďou. Odporca Výpoveďou zo dňa 26.10.2009, doručenou navrhovateľke, vypovedal predmetnú Zmluvu o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. podľa § 582 O. z. Súd je presvedčený, že v tomto prípade nebolo možné zo strany odporcu použiť toto ustanovenie na ukončenie právneho vzťahu medzi účastníkmi založenom zmluvou o dôchodku, nakoľko podľa tohto ustanovenia možno vypovedať len zmluvu uzavretú na dobu neurčitú, akou predmetná zmluva o dôchodku bezpochyby nie je. Vzhľadom na skutočnosť, že predmetná zmluva nebola uzavretá na dobu neurčitú, odporca preto nemohol zmluvu vypovedať podľa § 582 O. z., a preto súd považuje výpoveď zo zmluvy danú odporcom za neplatnú podľa ust. § 39 O.z. (odporuje zákonu), a preto je povinný odporca naďalej plniť navrhovateľke podľa zmluvy, ktorá je platná a účinná.

K rozporu s ustanoveniami § 27 ods. 8, § 116 a § 119 ods. 3 prvá veta za bodkočiarkou zákona číslo 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, keď právna úprava zákona o bankách sa vzťahuje na niektoré vzťahy súvisiace s činnosťou banky, nie však na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je banka. Súd sa nestotožňuje s právnym názorom odporcu o tom, že by plnenie zo zmluvy o dôchodku malo byť plnením bez poskytnutia protihodnoty alebo hospodársky neodôvodnené plnenie, keď poskytovanie dôchodku z dôchodkového fondu slovenskej sporiteľne

bolo svojho času štandardným zamestnaneckým benefitom pre zamestnancov na niektorých pozíciách bankového manažmentu a predstavovalo vo svojej ekonomickej logike súčasť protihodnoty za hodnoty vytvárané zamestnancami počas trvania pracovného pomeru. Zo systematického zaradenia § 27 ods. 8 zákona o bankách v šiestej časti zákona s označením "požiadavky na podnikanie banky a pobočky zahraničnej banky" vyplýva, že predmetné ustanovenie sa týka podnikateľskej činnosti banky a nie právnych vzťahov netýkajúcich sa podnikania banky t. j., napríklad platenia dôchodku bývalej zamestnankyni na základe platne uzavretej zmluvy o dôchodku. Z ustanovenia § 116 zákona o bankách, nároky z právnych vzťahov vzniknutých pred účinnosťou zákona, t. j. pred rokom 2001 sa posudzujú podľa doterajších predpisov. Zmluva o dôchodku, ktorá je predmetom tejto žaloby, je zmluvou uzavretou pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona, a teda na nároky z nej vyplývajúce sa vôbec citovaný zákon o bankách nevzťahuje. Okrem toho odporca aj v súčasnosti poskytuje zamestnanecké benefity pri odchode zamestnancov do dôchodku vyplatením pevnej čiastky nad rámec dojednanej mzdy.

Z týchto dôvodov súd považoval nárok navrhovateľky za dôvodný a odporcu zaviazal zaplatiť jej sumu 11.954,95 Eur spolu s príslušenstvom tak, ako je to uvedené vo výroku rozsudku. Keďže podľa zmluvy bol odporca povinný vyplácať navrhovateľke zmluvou určenú sumu 10.290,- Sk (341,57 Eur) mesačne k 15. dňu každého mesiaca, dostal sa počnúc dňom, uvedeným v návrhu ako deň, odkedy si navrhovateľka uplatnila svoj nárok, t.j. 16.08.2012 do omeškania, a preto súd navrhovateľke priznal od tohto dátumu úrok z omeškania z uvedenej sumy, a to vždy v príslušnej výške zákonného ročného úroku z omeškania v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 O.z. v spojení s § 3 ods. 1 nar. vlády 87/1995 Z.z. v znení platnom od 01.01.2009.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 v spojení s ust. § 151 ods. 7 Občianskeho súdneho poriadku, vyjadrenú percentuálne 100 % a v tejto výške priznal v spore úspešnej navrhovateľke náhradu trov konania voči odporcovi; po právoplatnosti tohto rozhodnutia bude o výške náhrady trov konania rozhodnuté samostatným uznesením.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Bratislava III, písomne.

Odvolanie má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) obsahovať údaj, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.). Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205 a),
- rozhodnutie súdu I. stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.